

ຢຸດຕິຄວາມຮຸນແຮງຕໍ່ແມ່ຍິງ – ຂໍຮຽກຮ້ອງຄວາມຮ່ວມມື ຈາກຜູ້ຊາຍທຸກຄົນ

ທ່ານ ຈອນ ວິນລຽມສ໌ ເອກອັກຄະລັດຖະທູດ ອົດສະຕຣາລີ ປະຈຳ ສປປ ລາວ

“ມັນແມ່ນການທີ່ຜູ້ຊາຍ ນຳເອົາຂໍ້ມູນ ດ້ານຄວາມສະເໝີພາບຍິງຊາຍ ບອກຕໍ່ ໃຫ້ແກ່ຜູ້ຊາຍ ຄົນອື່ນໆ ຈຶ່ງຈະຊ່ວຍ ປ່ຽນແປງ ແນວຄວາມຄິດ ດ້ານຄວາມສະເໝີພາບຍິງຊາຍ.”

ມື້ນີ້, ວັນທີ 25 ພະຈິກ, ຢູ່ທີ່ໂລກ ໄດ້ລະລຶກເຖິງ ວັນ ໂບສີຂາວ - ຊຶ່ງເປັນວັນສາກົນ ໃນການ ຢຸດຕິ ຄວາມຮຸນແຮງຕໍ່ແມ່ຍິງ.

ມັນເປັນ ມື້ທີ່ ຖະແຫຼງ 16 ວັນ ທີ່ທົ່ວໂລກໄດ້ພ້ອມກັນ ມີສ່ວນຮ່ວມ ໃນການຕໍ່ຕ້ານ ແລະ ຢຸດຕິ ຄວາມຮຸນແຮງຕໍ່ແມ່ຍິງ ແລະ ເດັກນ້ອຍ - ເຊິ່ງ ເປັນໜຶ່ງ ໃນການທາລຸນ ທາງດ້ານສິດທິມະນຸດ ທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້ ແລະ ມີແຜ່ຫຼາຍໃນໂລກນີ້.

ບໍ່ມີປະເທດໃດ, ບໍ່ຊຸມຊົນໃດ ທີ່ປາດສະຈາກ ບັນຫານີ້. ຜົນກະທົບຂອງບັນຫານີ້ ຕໍ່ ການດຳລົງ ຊີວິດ ແລະ ການພັດທະນາ ຂອງ ຊຸມຊົນຂອງພວກເຮົາ ແມ່ນໜ້າເປັນຫ່ວງຫຼາຍ.

ຢູ່ທົ່ວໂລກ, ມີຜູ້ຍິງຫຼາຍກວ່າ ໜຶ່ງໃນສາມ ໄດ້ຖືກ ທຸບຕີ, ບັງຄັບໃຫ້ມີເພດສຳພັນ, ຫຼື ຖືກ ທາລຸນ ໃນດ້ານອື່ນໆ. ສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວ ແມ່ນໄດ້ຖືກກະທຳໂດຍຄົນທີ່ ນາງຮູ້ຈັກ, ເຊັ່ນ ສາມີຂອງນາງ ຫຼື ຜູ້ຊາຍຄົນອື່ນໆ ທີ່ເປັນສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.

ຢູ່ ປະເທດອົດສະຕຣາລີ, ຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງ ຈະຖືກ ຂ້າ ທຸກໆ ອາທິດ ໂດຍ ຄົນຮັກ ຫຼື ອະດີດຄົນຮັກ – ປະມານ 75 ກໍລະນີ ແຕ່ລະປີ. ຜູ້ຍິງ ໜຶ່ງໃນສາມຄົນ ທີ່ມີອາຍຸຫຼາຍກວ່າ 15 ປີ ໄດ້ມີປະສົບ ການ ໃນການຖືກທາລຸນ ທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ຄວາມຮຸນແຮງທາງເພດ ຢູ່ໃນບາງຊ່ວງຂອງຊີວິດ ເຂົາເຈົ້າ.

ຢູ່ໃນ ຜູ້ຍິງ ເກືອບ 1 ຕື້ຄົນ, ໃນນັ້ນ 1.2 ລ້ານ ຄົນຢູ່ ປະເທດ ອົດສະຕຣາລີ, ປະຈຸບັນ ອາດຈະ ກຳລັງ ດຳລົງຊີວິດຢູ່ໃນ ຄວາມສຳພັນ ທີ່ມີລັກສະນະ ຮຸນແຮງ, ຫຼື ຫາກໍ່ປະເຊີນໜ້າກັບ ຄວາມ ສຳພັນໃນລັກສະນະດັ່ງກ່າວ.

ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າ ປະຈຸບັນນີ້ ມີຜູ້ຍິງ ອີກຈຳນວນຫຼາຍ ທີ່ ກຳລັງ ດຳລົງຊີວິດຢູ່ໃນ ຄວາມສຳພັນ ທີ່ມີ ລັກສະນະຮຸນແຮງຫຼາຍກວ່າ ຈຳນວນຄົນທີ່ ຂາດສານອາຫານ ຢູ່ທົ່ວໂລກ.

ໂດຍສະເລ່ຍແລ້ວ ຜູ້ຍິງ ໜຶ່ງໃນຫ້າ ຄົນ ຢູ່ ສປປ ລາວ ແມ່ນຖືກທາລຸນທາງດ້ານຮ່າງກາຍ ຢູ່ ພາຍໃນບ້ານ, ນຶ່ງ ໃນສາມ ຄົນ ແມ່ນຖືກທາລຸນທາງດ້ານຈິດໃຈ.

ໂດຍລວມແລ້ວ, ມີຜູ້ຍິງຫຼາຍຄົນ, ທັງຢູ່ ເຂດ ຊົນນະບົດ ແລະ ຕົວເມືອງ, ໄດ້ມີຄວາມຮັບຮູ້ ໜ້ອຍກ່ຽວກັບ ສິດທິ ຂອງ ພວກເຂົາ ໃນການຖືກປົກປ້ອງ ຈາກຄວາມຮຸນແຮງດັ່ງກ່າວ.

ແນວຄິດຂອງສັງຄົມ ກໍ່ສາມາດ ນຳພາໄປສູ່ຄວາມ ຮຸນແຮງ ໄດ້ – ເຊັ່ນວ່າ ບາງຄົນຍອມຮັບ ວ່າຄວາມ ຮຸນແຮງ ພາຍໃນຄອບຄົວ ແມ່ນເປັນເລື່ອງທຳມະດາ.

ການສຳຫຼວດໃນ ປະເທດອິດສະຕຣາລີ ສະແດງໃຫ້ເຫັນ ຄວາມບໍ່ເທົ່າທຽມກັນ ລະຫວ່າງເພດ ແລະ ການຍຶດໝັ້ນ ຢ່າງເຂັ້ມງວດຕໍ່ ບົດບາດຍິງຊາຍນັ້ນ – ເຊັ່ນ ຄວາມເຊື່ອທີ່ວ່າ ຜູ້ຊາຍ ຄວນ ຈະ ເປັນຝ່າຍທີ່ເໝືອນກວ່າຢູ່ໃນ ຄວາມສຳພັນ – ຊຶ່ງອັນນີ້ເປັນ ໜຶ່ງໃນສາຍເຫດຫຼັກ ໃນການ ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຮຸນແຮງ ຕໍ່ ແມ່ຍິງ.

ເຊັ່ນດຽວກັນ ແລະ ທີ່ໜ້າເປັນຫວ່າງແມ່ນ, ບົດລາຍງານຜົນຂອງການສຳຫຼວດ ດັດສະນີ ໝາຍ ສັງຄົມລາວ ໃນປີ 2012 ໄດ້ພົບວ່າ 58 ເປີເຊັນ ຂອງຜູ້ຍິງ ເຊື່ອວ່າ ມັນຖືກຕ້ອງແລ້ວ ທີ່ ສາມີ ຄົນໜຶ່ງ ຈະທຸບຕີ ພັນລະຍາຂອງລາວ ຖ້າຫາກວ່າ ນາງ ບົກຜ່ອງ ໃນການດູແລລູກ, ຖຽງກັບ ລາວ, ປະຕິເສດ ທີ່ຈະມີເພດສຳພັນ ກັບລາວ, ຫຼື ເຮັດອາຫານໄໝ້.

ການປ່ຽນ ຄວາມຄິດ ແລະ ພຶດຕິກຳ ເຫຼົ່ານີ້, ໃນບັນດາ ຜູ້ຊາຍ ແລະ ຜູ້ຍິງ, ແມ່ນເປັນສິ່ງສຳຄັນ ທີ່ສຸດໃນການແກ້ໄຂບັນຫາດັ່ງກ່າວ.

ໃນໜຶ່ງນີ້ ປະເທດ ອິດສະຕຣາລີ ໄດ້ເປີດໂຕ *ແຜນປະຕິບັດວຽກງານ: ກ້າວໄປຂ້າງໜ້າ 2013-16 ອັນທີ່ສອງ* ຊຶ່ງ ຊຸມຊົນ ຄົນ ອິດສະຕຣາລີ ໄດ້ຮວມຕົວກັນເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນ ລະດັບຄວາມຮຸນ ແຮງ ທີ່ມີຕໍ່ແມ່ຍິງ ແລະ ເດັກນ້ອຍ.

ແຜນງານ ດັ່ງກ່າວ ໄດ້ສົ່ງເສີມ ການປ່ຽນແປງທາງ ດ້ານວັດທະນະທຳ, ເຊິ່ງຊຸກຍູ້ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຍິງ ກ້າ ທີ່ຈະລາຍງານ ປະສົບການຂອງພວກເຂົາ, ແລະ ຈະມີ ຄົນ ອິດສະຕຣາລີ ຈຳນວນຫຼາຍ ກ່ວາເກົ່າ ທີ່ບໍ່ຍອມຮັບ ຄວາມຮຸນແຮງດັ່ງກ່າວນີ້.

ຄວາມຮຸນແຮງ ຕໍ່ແມ່ຍິງ ເປັນບັນຫາ ທີ່ ມີຜົນກະທົບ ຕໍ່ຜູ້ຍິງ ແລະ ເດັກນ້ອຍ ຢູ່ທົ່ວໂລກ, ປະເທດ ອິດສະຕຣາລີ ຍັງໄດ້ຍືນຍັນເຈດ ຈຳນົງ ທີ່ຈະ ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນ ແລະ ເຮັດວຽກ ຮ່ວມກັບ ບັນດາປະເທດ ອື່ນໆ ເພື່ອຢຸດຕິ ຄວາມຮຸນແຮງ ຕໍ່ແມ່ຍິງ.

ໃນຕົ້ນປີນີ້, ອິດສະຕຣາລີ ໄດ້ເປີດຕົວ ແຜນງານ ສີ່ປີ ທີ່ມີມູນຄ່າ 20 ລ້ານໂດລາອິດສະຕຣາລີ ເພື່ອ ແກ້ໄຂບັນຫາ, ຊອກຫາສາເຫດ ແລະ ຜົນກະທົບ ຂອງຄວາມຮຸນແຮງ ຢູ່ ປະເທດ ຕີມໍ ເລດສເຕ ໂດຍ ການເຮັດວຽກ ເພື່ອປ້ອງກັນ ຄວາມຮຸນແຮງ ແລະ ໃຫ້ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອ.

ພວກເຮົາຍັງໄດ້ ປະກອບສ່ວນຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼາຍກ່ວາ 30 ລ້ານໂດລາ ອິດສະຕຣາລີ ເພື່ອຢຸດຕິ ຄວາມຮຸນແຮງ ຕໍ່ແມ່ຍິງ ແລະ ເດັກນ້ອຍ ຢູ່ ປະເທດ ປາກິດສະຖານ ແລະ ອັບຟການິດສະຖານ ຕັ້ງແຕ່ ປີ 2013. ງົບປະມານຊ່ວຍເຫຼືອດັ່ງກ່າວນີ້ ໄດ້ໃຫ້ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອ ແກ່ ບັນດາ ແມ່ຍິງ ແລະ ລູກຂອງ ພວກເຂົາ, ແລະ ໄດ້ນໍາໃຊ້ວິທີສ້າງສັນ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ ມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຜູ້ ຊາຍ, ຜູ້ຍິງ, ບັນດາຜູ້ນໍາ ທາງສາດສະໜາ ແລະ ຜູ້ ນໍາຊຸມຊົນ ເພື່ອ ທ້າທາຍແນວຄິດ ແລະ ພຶດຕິກຳ ທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດ ຄວາມຮຸນແຮງ ຕໍ່ແມ່ຍິງ.

ບັນດາໂຄງການ ຂອງ ອິດສະຕຣາລີ ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ເຫັນຜົນ ກະທົບຂອງບັນຫານີ້ ຕໍ່ກັບ ການ ພັດທະນາທາງດ້ານເສດຖະກິດ.

ຄວາມຮຸນແຮງ ມີຜົນກະທົບຕໍ່ ຜູ້ຍິງ ກ່ອນໝູ່ໝົດ, ມັນຍັງມີຜົນກະທົບຕໍ່ ລູກຂອງພວກເຂົາ, ບັນດາຄອບຄົວ ແລະ ຊຸມຊົນ. ນອກນັ້ນ ມັນຍັງ ມີຜົນກະທົບຕໍ່ເສດຖະກິດແຫ່ງຊາດ, ແລະ ເປັນ ສິ່ງຖືກຄາດຕໍ່ ການພັດທະນາ ທີ່ຍືນຍົງ ລະດັບຊາດ.

ຄວາມຮຸນແຮງ ຕໍ່ແມ່ຍິງແລະ ເດັກຍິງ ໄດ້ສົ່ງຜົນກະທົບອັນໃຫຍ່ຫຼວງໂດຍຕົງຕໍ່ເສດຖະກິດ, ເຊັ່ນ ການສູນເສຍລາຍຮັບ, ຫຼຸດຜ່ອນຜົນຜະລິດ ແລະ ຄວາມຫ້າວຫັນ ຂອງ ບົດບາດຂອງ ແມ່ຍິງ ແລະ ເດັກຍິງ ທີ່ຈະປະກອບສ່ວນ ເຂົ້າໃນການພັດທະນາ ຊຸມຊົນ ຂອງ ພວກເຂົາກໍ່ຫຼຸດ ລົງ.

ບົດລາຍງານ ປີ 2009 ໄດ້ພົບວ່າ ຄວາມຮຸນແຮງ ຕໍ່ແມ່ຍິງ ແລະ ລູກ ຂອງພວກເຂົາ ໄດ້ເຮັດໃຫ້ ມີຜົນກະທົບຕໍ່ ເສດຖະກິດ ຂອງ ອິດສະຕຣາລີ ປະມານ 13.6 ຕື້ ໂດລາ ອິດສະຕຣາລີ. ຖ້າ ຫາກບໍ່ມີ ການຈັດການ ທີ່ເໝາະສົມ, ຜົນກະທົບ ເຫຼົ່ານີ້ ຈະເພີ່ມຂຶ້ນ ຮອດ 15.6 ຕື້ ໂດລາ ອິດ ສະຕຣາລີ ພາຍໃນປີ 2021-22.

ບັນດາປະເທດ ທີ່ມີການພັດທະນາ ຢ່າງວ່ອງໄວ ແມ່ນບັນດາປະເທດທີ່ ສາມາດແກ້ໄຂ ບັນຫາ ກ່ຽວກັບ ຄວາມບໍ່ສະເໝີພາບລະຫວ່າງຍິງ ຊາຍ ໄດ້ຢ່າງ ມີ ປະສິດທິພາບ.

ຍ້ອນແນວນັ້ນ ອິດສະຕຣາລີ ຈຶ່ງໄດ້ ເອົາແນວຄິດກ່ຽວກັບຄວາມສະເໝີພາບຍິງຊາຍ ມາປຶກສາ ຫາລື ຢູ່ກອງປະຊຸມ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຕະມິນ ໃນວັນທີ 14 ພະຈິກ ຄິດວ່າ ຄວາມສະເໝີພາບ

ລະຫວ່າງ ຍິງຊາຍ ຄວນຈະຖືກລວມເຂົ້າໃນ ບັນຫາ ໃຈກາງ ຂອງ ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ ສັງຄົມ ຄັ້ງທີ 8 ຂອງ ສປປ ລາວ.

ການສົ່ງເສີມ ຄວາມສະເໝີພາບ ລະຫວ່າງ ຍິງຊາຍ, ເພື່ອເຮັດໃຫ້ 50 ເປີເຊັນ ຂອງ ສະຖານທີ່ ເຮັດວຽກ ສາມາດເຮັດວຽກໄດ້ເຕັມເມັດເຕັມໜ່ວຍ, ແມ່ນນອນຢູ່ໃນໃຈກາງ ຂອງການທີ່ຈະເຮັດ ໃຫ້ ສປປ ລາວ ສາມາດ ບັນລຸ ເປົ້າໝາຍພັດທະນາ ສະຫະສະຫວັດ 2015, ແລະ ເປົ້າໝາຍ ທີ່ ຈະຫຼຸດພື້ນອອກຈາກ ປະເທດທີ່ດ້ອຍພັດທະນາ ໃນປີ 2020.

ສິ່ງນີ້ ໄດ້ນຳຂ້າພະເຈົ້າ ມາຂໍຮ້ອງຕໍ່ຜູ້ຊາຍລາວທັງຫຼາຍ.

ຂ້າພະເຈົ້າຍິນດີຕໍ່ ການນຳພາ ຂອງ ລັດຖະບານລາວ ໃນການຮັບຮູ້ວ່າບັນຫານີ້ ເປັນບັນຫາທີ່ ສຳຄັນ.

ນາຍົກ ລັດຖະມົນຕີ ຂອງ ປະເທດອິດສະຕຣາລີ, ທ່ານ ໂທນີ ອາບອດທ໌, ໄດ້ເປັນແບບຢ່າງ ໂດຍການເປັນທູດຂອງ ໂບສີຂາວ, ເຊິ່ງໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າ ອິດສະຕຣາລີ ຈະບໍ່ ປານີປານອມຕໍ່ບັນຫາ ຄວາມຮຸນແຮງ ຕໍ່ແມ່ຍິງ.

ການນຳພາທີ່ເຂັ້ມແຂງ ນີ້, ເຊິ່ງ ຢູ່ໃນລະດັບຂັ້ນສູງ ຂອງ ລັດຖະບານ, ແມ່ນມີສຳຄັນຫຼາຍໃນ ການ ຊ່ວຍປ່ຽນແປງ ຄວາມຄິດ. ການສຶກສາ ກໍ່ມີບົດບາດສຳຄັນຫຼາຍ ເຊັ່ນກັນ.

ແຕ່ວ່າມັນແມ່ນຢູ່ໃນລະດັບ ຊຸມຊົນ, ໃນເຄືອຄ່າຍ ຄອບຄົວ ແລະ ໝູ່ເພື່ອນ, ທີ່ ພວກເຮົາໝົດ ທຸກຄົນ, ເຊັ່ນ ຜູ້ຊາຍ, ສາມີ, ອ້າຍ, ພໍ່, ລູງ, ຫຼານຊາຍ, ແລະ ພີ່ນ້ອງ, ມີບົດບາດ ສຳຄັນຫຼາຍ ໃນການເຂົ້າມາມີສ່ວນຮ່ວມ ໃນການປົກປ້ອງ ແມ່ຍິງ - ແລະ ຖ້າເວົ້າ ແບບຊັດເຈນ ແມ່ນ ຄວາມຮຸນແຮງ ຕໍ່ແມ່ຍິງ ແມ່ນບໍ່ເຄີຍ ເປັນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ.

ແຕ່ລະຄົນ, ຊຸມຊົນ ແລະ ລັດຖະບານ ແມ່ນມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ທີ່ຈະອອກມາ ມີສູງ ເພື່ອ ຍຸດຕິຄວາມຮຸນແຮງ ຕໍ່ກັບແມ່ຍິງ. ຢູ່ສະຖານທີ່ເຮັດວຽກຂອງພວກເຮົາ, ຢູ່ໂຮງຮຽນ ແລະ ມະຫາວິທະຍາໄລ ຂອງພວກເຮົາ, ຢູ່ຊຸມຊົນ ແລະ ຢູ່ບ້ານ ຂອງພວກເຮົາ, ພວກເຮົາໝົດທຸກຄົນ ຄວນຈະ ບອກ ວ່າ “ພໍແລ້ວ”.

ວັນໂບສີຂາວ ມີຄວາມສຳຄັນຫຼາຍ ໃນການຊ່ວຍຂະຫຍາຍ ສູງຂອງ ຜູ້ຍິງ, ທີ່ຈະເລົ່າ ເລື່ອງ ສ່ວນຕົວຂອງພວກເຂົາ, ເພື່ອວ່າ ບັນດາຜູ້ຊາຍ ຢູ່ທົ່ວໂລກ ຈະເຂົ້າໃຈ ບັນຫານີ້ ໃນແງ່ມູມ ຄວາມເປັນມະນຸດ ໃຫ້ຫຼາຍຂຶ້ນ. ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຜູ້ຊາຍເຂົ້າໃຈ ວ່າ ການທີ່ເປັນຜູ້ຍິງ ທີ່ດຳລົງຊີວິດ

ດ້ວຍຄວາມຍ້ານ ຕໍ່ ຄວາມຮຸນແຮງ ຢູ່ເຮືອນ, ແລະ ການສູນເສຍ ກຽດສັກສີ ທີ່ພວກເຂົາ ໄດ້ທົນ
ທຸກຈາກການເປັນຜູ້ເຄາະຮ້າຍ ຕໍ່ ຄວາມຮຸນແຮງ ໂດຍມີຂອງ ສາມີ ຫຼື ຄົນຮັກ.

ແຕ່ຜູ້ຍິງ ກໍບໍ່ສາມາດ ເຮັດວຽກໄດ້ໂດຍລໍາພັງໄດ້. ນີ້ ບໍ່ແມ່ນບັນຫາທີ່ ຜູ້ຍິງ ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບ
ໂຕຂອງພວກເຂົາເອງ. ສາເຫດ ແລະ ການແກ້ໄຂບັນຫານີ້ ຍັງ ຂຶ້ນກັບຜູ້ຊາຍ ເຊັ່ນກັນ.

ອິລິດສ໌ເບດ ບຣອດຣິກ, ໃນຖານະທີ່ເປັນ ຜູ້ກວດກາ ໃນເລື່ອງການແບ່ງແຍກທາງເພດຂອງ
ປະເທດ ອິດສະຕຣາລີ, ໄດ້ ເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າ ມັນແມ່ນການທີ່ ຜູ້ຊາຍ ນຳເອົາຂໍ້ມູນ ດ້ານ
ຄວາມສະເໝີພາບຍິງຊາຍ ບອກຕໍ່ ໃຫ້ແກ່ຜູ້ຊາຍຄົນອື່ນໆ ຈຶ່ງຈະຊ່ວຍ ປ່ຽນແປງ ແນວຄວາມ
ຄິດ ດ້ານຄວາມສະເໝີພາບຍິງຊາຍ ຢູ່ ອິດສະຕຣາລີ, ຢູ່ ສປປ ລາວ ແລະ ຢູ່ທົ່ວໂລກ.

ໃນຖານະທີ່ເປັນພໍ່ ຂອງລູກສາວ ສອງຄົນ, ຂ້າພະເຈົ້າ ມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ມີຄວາມມຸ່ງໝັ້ນ ທີ່ຈະ
ອອກມາເວົ້າ ກ່ຽວກັບ ຄວາມຮຸນແຮງ ຢູ່ບ້ານ, ແລະ ຂໍຮຽກຮ້ອງ ໃຫ້ບັນດາ ຜູ້ຊາຍໝົດທຸກຄົນ
ໃຫ້ເຮັດເຊັ່ນດຽວກັນ.